

## Self-Inspection Checklist

Animal Production Farms مزارع الإنتاج الحيواني

هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY



### Self-Inspection

This is official document issued by ADAFSA, to delegate the Business Operator (BO) to conduct a regular self-inspection. The BO is required to monitor the facility regularly to assure their conformity to law & Regulations.

This checklist is not intended to cover all possible hazardous conditions or unsafe acts that may exist. Other unsafe acts or hazardous conditions should also be noted and recorded by BO.

### التفتيش الذاتي

تعتبر هذه الوثيقة رسمية صادرة عن هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية لتفويض مسؤول المنشأة لإجراء تفتيش ذاتي بشكل منتظم. يتعين على مسؤول المنشأة مراقبة المنشأة باستمرار للتأكد من ضمان تطابقها بناء على القوانين واللوائح الصادرة بشأنه.

القائمة التفقدية ادناه قد لا تشمل تغطية جميع الظروف الخطرة المحتملة أو الممارسات غير الآمنة التي قد تؤثر على سلامة المنتجات ، ويجب على مسؤول المنشأة ملاحظة وتوثيق جميع الأعمال والممارسات غير الآمنة أو الظروف الخطرة الأخرى.

الوقت Time	التاريخ Date	الموقع Location	رقم الرخصة License No	اسم المنشأة Establishment Name

S/L	البند Parameter	المطابقة / Comply			ملاحظات Findings	الاجراء التصحيحي Corrective Action	تاريخ الانجاز Completing Date
		✓	✗	لا ينطبق N/A			
<b>Official Documents الوثائق الرسمية</b>							
1	الرخصة التجارية، تصاريح السيارات، سجل تفتيش المنشآت Commercial license, Vehicle listening	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
2	ترخيص الطبيب البيطري Veterinarian registration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Records السجلات</b>							
3	سجلات درجات الحرارة Temperature log book	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
4	سجلات التربية والإنتاج Rearing and Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
5	سجلات الادوية والعلاج Medicine Records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
6	سجلات الفحص الدوري للأعلاف والمياه Feed and water analysis records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
7	سجلات الأعلاف Feed Records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
8	سجلات التتبع والاسترداد	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

## Self-Inspection Checklist

Animal Production Farms مزارع الإنتاج الحيواني

هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY



Traceability and Recall							
9	سجلات المفقس hatchery Records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
10	سجلات الزوار Visitors Records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Biosecurity الأمان الحيوي							
11	البوابة الرئيسية (معدات مناسبة لرش وتطهير المركبات) Main Gate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
12	السياج Fence	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
13	تخصيص عمالة مستقلة لكل منطقة Specific labours for each area	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
14	إدارة المخلفات Waste Management	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
15	الخطة الصحية Health Plan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
16	حظائر لعزل الحيوانات المريضة Isolated barns for sick animals	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
17	وسائل تطهير الأحذية في المرافق عالية الخطورة Foot dipping in high risk areas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
18	مكافحة الآفات والطيور والحيوانات الضالة Pest & Rodent control	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
19	تسكين وتنظيم الحيوانات حسب الفئات العمرية Animal Housing according to age	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
20	النظافة العامة للمزرعة General Cleanliness	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
21	النظافة الشخصية للعاملين Personal hygiene	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Facilities المرافق والتجهيزات							
22	لوحة استدلالية Sign Board	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
23	مكاتب ادارية منفصلة لحفظ السجلات Offices for keeping records	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
24	مستودع الأعلاف Feed Store	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
25	مستودع الأدوية والتحصينات Medicine & Vaccine Store	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
26	الصرف الصحي Drainage System	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

## Self-Inspection Checklist

Animal Production Farms مزارع الإنتاج الحيواني

هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY



27	مستودع لحفظ المواد الكيميائية والمعدات chemical store	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
28	سكن العمال Labor Accommodation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
29	مختبر مجهز Lab.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
30	المحلب Milking Parlor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
31	غرفة تخزين الحليب Milk Storage Room	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
32	نظام انذار للخلل الكهربائي Alarm system for electricity (P)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
33	مولد كهربائي يعمل تلقائياً عند انقطاع التيار الكهربائي Electric generator for emergency	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
34	المفقس Hatchery (P)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
35	مخزن البيض Egg Store (P)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
36	بيوت التربية Barns (P)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
37	البيئة الخارجية لبيوت التربية Barn surrounding	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Good Hygiene Practices الممارسات الصحية							
38	التزام العاملين بالألبسة الواقية Labor have protective clothes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
39	الإجراءات الصحية في المحلب Good hygiene practices in the milking parlor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
40	الممارسات الصحية في مخزن البيض Good Hygiene & storage practices in egg store	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Animal Welfare الرفق بالحيوان							
41	الحظائر - متوفرة بما يتناسب مع النشاط وكثافة التسمكين Good housing of animals	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
42	تصميم الحظائر ونظافتها Animal housing design and cleanness	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
43	تناسب عدد وارتفاع المعالف والمساق مع اعداد وأعمار الحيوانات والطيور Enough feeders and drinker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Safety السلامة							
44	العدد الكافي من اجهزة وادوات الاطفاء	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

## Self-Inspection Checklist

Animal Production Farms مزارع الإنتاج الحيواني

هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY



	Sufficient number of fire extinguisher			
45	العدد الكافي من وسائل الإسعافات الأولية Sufficient number of first aid kits	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Additional Comments	ملاحظات اضافية

Name الاسم	Position المنصب	Signature التوقيع